# 98-571

## Trapano avvitatore con percussione, motore brushless 20V, batteria e set di accessori




Leggere prima dell'uso.

## 1. Introduzione

Leggere attentamente la presente guida d'installazione prima di utilizzare il prodotto. Questo manuale fornisce le informazioni base in merito ad un utilizzo in sicurezza, istruzioni per l'installazione e per un corretto funzionamento del dispositivo. Il dispositivo descritto nel presente manuale è destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente progettato: avvitamento e allentamento di viti, nonché per la foratura di legno, metallo e calcestruzzo.
Ogni altro utilizzo è da considerarsi come uso improprio e pericoloso. Conservare questo foglio istruzioni.

## 2. Panoramica

Il trapano avvitatore con percussione a batteria da 20V JOIN 98-571 combina elevata potenza con un design compatto rendendolo ideale per progetti di costruzione e lavori fai-da-te. Alimentato da un motore brushless ad alte prestazioni, garantisce una maggiore durata, una manutenzione ridotta e una resa costante anche in condizioni difficili. Fornendo fino a 50Nm di coppia con controllo a doppia velocità e 20+3 impostazioni regolabili, si adatta senza sforzo sia ai lavori di fissaggio delicati che a quelli di perforazione più impegnativi. Il suo mandrino da 1,5-13mm consente cambi di punta senza interruzioni. La capacità del trapano di raggiungere 38mm nel legno, 13mm nel cemento e 13 mm nell'acciaio lo rende versatile su diversi materiali. La modalità percussione fornisce una frequenza di 29.600 colpi/min offrendo la forza extra necessaria per lavori in muratura. Leggero, senza fili ed ergonomicamente bilanciato, 98-571 offre mobilità e prestazioni di livello professionale.

## 3. Specifiche tecniche

| | |
|---|---|
| Capacità di foratura (diametro massimo) | Acciaio: 13 mm<br>Legno: 38 mm<br>Calcestruzzo: 13 mm |
| Capacità di avvitatura viti (diametro massimo) | Legno: 10 mm |
| Velocità a vuoto | Alta / High (2): 0 - 1850 giri/min<br>Bassa / Low (1): 0 - 450 giri/min |
| Frequenza di percussione | Alta / High (2): 0 - 29.600 colpi/min<br>Bassa / Low (1): 0 - 7.200 colpi/min |
| Coppia massima | 50 Nm |
| Impostazioni coppia | 20 posizioni |
| Impostazioni funzione | 3 posizioni |
| Mandrino | ø 1,5 - 13 mm autoserrante senza chiave |
| Lunghezza massima della punta da trapano utilizzabile in sicurezza | 200mm |
| Tensione nominale | 20Vdc |
| Batteria | 20Vdc 4Ah Ioni di litio 5 celle 21700 |
| Tempo di ricarica della batteria<br>(considerando la batteria completamente scarica) | 2-3 ore |
| Autonomia media con una carica completa della batteria | 16 minuti |
| Design utensile | Impugnatura a pistola |
| Dimensioni complessive (solo utensile) | 149 × 80 × 207 mm |
| Peso netto (solo utensile) | 0,98 kg |
| Temperatura ambiente consigliata durante la ricarica della batteria | 5 - 40°C |
| Condizioni ambientali operative | Temperatura 10-40°C, Umidità <90% RH |
| Condizioni ambientali di stoccaggio | Temperatura 20-50°C, Umidità <60% RH |
| Grado di protezione IP | IP20 |
| Grado di protezione IK | IK07 |

**Accessori compatibili**
Consultare la sezione prodotti correlati sulla pagina web del prodotto per scoprire tutti gli accessori compatibili.

**Attenzione:** utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie elencati nella sezione prodotti correlati sulla pagina web del prodotto. L'utilizzo di batterie o caricabatterie diversi può causare lesioni e/o incendi.

**4. Idenficazione componenti**

**1.** Mandrino autoserrante
**2.** Anello di regolazione della coppia
**3.** Anello selettore modalità di funzionamento
**4.** Leva di cambio velocità
**5.** Grilletto interruttore di accensione
**6.** Leva inversione di rotazione
**7.** Impugnatura morbida
**8.** Pulsante anti-contraccolpo
**9.** Lampada da lavoro
**10.** Pulsante di controllo batteria
**11.** Spie luminose batteria
**12.** Pulsante del pacco batteria
**13.** Pacco batteria
**14.** Gancio



## 5. Contenuto della confezione

1x Trapano
1x Batteria 20V 4,0Ah
1x Caricabatterie 20V 2,4A 230V
1x Gancio appendi-utensile
6x Bit in acciaio al cromo-vanadio 25mm (PH1, PH2, PZ1, PZ2, CR-V5, CR-V6)
1x Portabit magnetico in acciaio al cromo-vanadio lunghezza 60mm
6x Punte HSS (High Speed Steel) per metallo (ø2×47mm / ø2,5×56mm / ø3×59mm / ø4×75mm / ø5×86mm / ø6×94mm)
1x Valigetta rigida
1x Manuale



## 6. Spiegazione dei simboli

Di seguito sono riportati i simboli utilizzati per l'apparecchiatura. Assicurarsi di averne compreso il significato prima dell'uso.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Leggere il manuale di istruzioni. |  | Indossare dispositivi di protezione per gli occhi. |
|  | Indossare dispositivi di protezione per le orecchie. |  | Utilizzare una mascherina per la polvere |
|  | Indossare dispositivi di protezione per mani. |  | Il simbolo con un punto esclamativo in un triangolo indica informazioni importanti in queste istruzioni che devono essere rispettate. |

## 7. Emissioni di vibrazioni e livelli di rumore

### Vibrazioni

Modalità trapano a percussione
- Emissione di vibrazioni ($a_h$,ID): 4,01 m/s²
- Incertezza (K): 1,5 m/s²

Modalità trapano
- Emissione di vibrazioni ($a_h$,ID): 2,58 m/s² o inferiore
- Incertezza (K): 1,5 m/s²

NOTA:
- Il valore di emissione di vibrazioni dichiarato è stato misurato secondo il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro.
- Il valore di emissione di vibrazioni dichiarato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠ AVVERTENZA: L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità d'uso dello strumento.

⚠ AVVERTENZA: Accertarsi di individuare misure di sicurezza per proteggere l'operatore basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni reali d'uso (tenendo conto di tutte le fasi del ciclo operativo, come i momenti in cui l'utensile è spento e quando è inattivo, oltre al tempo di attivazione).

### Rumore

Modalità trapano a percussione
- Livello di pressione sonora (LpA): 72 dB(A)
- Incertezza (K): 5 dB(A)
- Il livello di rumore durante il funzionamento può superare gli 80 dB(A).

⚠ AVVERTENZA: Indossare protezioni per l'udito.

## 8. Avvertenze di sicurezza

**Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici**

⚠ AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce sia agli utensili elettrici alimentati dalla rete elettrica (con cavo) sia a quelli a batteria (senza filo).

**Sicurezza nell'area di lavoro**

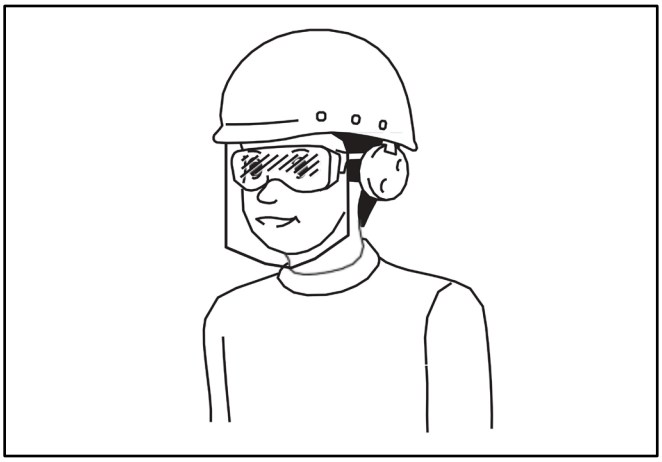
1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie aumentano il rischio di incidenti.
2. Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
3. Tenere lontani bambini e astanti durante l'utilizzo di un utensile elettrico. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

**Sicurezza elettrica**

1. Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con la presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con elettroutensili con messa a terra. Spine non modificate e prese compatibili riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è a contatto con la terra.
3. Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità. L'acqua che penetra in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroutensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'utilizzo di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Se è inevitabile utilizzare un elettroutensile in un ambiente umido, utilizzare un alimentatore con interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
7. Gli elettroutensili possono produrre campi elettromagnetici (CEM) non dannosi per l'utilizzatore. Tuttavia, i portatori di pacemaker e altri dispositivi medici simili dovrebbero contattare il proprio medico per un consiglio prima di utilizzare questo elettroutensile.

**Sicurezza personale**

1. Rimanete vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettroutensile. Non utilizzate un elettroutensile se siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di elettroutensili può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzate dispositivi di protezione individuale. Indossate sempre occhiali protettivi. Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto o protezioni acustiche, se utilizzati in condizioni appropriate, ridurranno il rischio di lesioni personali.
3. Prevenite l'avvio accidentale. Assicuratevi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare elettroutensili con il dito sull'interruttore o azionare elettroutensili con l'interruttore acceso aumenta il rischio di incidenti.
4. Rimuovete qualsiasi chiave o chiave di regolazione prima di accendere l'elettroutensile. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettroutensile può causare lesioni personali.
5. Non sporgervi eccessivamente. Mantenete sempre una posizione stabile ed equilibrata. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
6. Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
7. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di sistemi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i rischi ad essa correlati.
8. Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili vi porti a diventare negligenti e a ignorare i principi di sicurezza. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
9. Indossare sempre occhiali protettivi per proteggere gli occhi da eventuali lesioni quando si utilizzano utensili elettrici. Gli occhiali devono essere conformi alle normative.



**Uso e cura degli elettroutensili**

1. Non forzare l'elettroutensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per l'applicazione specifica. L'elettroutensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro, alla velocità per cui è stato progettato.
2. Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi elettroutensile che non può essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre l'utensile. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.
4. Conservare gli utensili elettrici non in uso fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone non familiarizzate con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
5. Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate, che non vi siano rotture di componenti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici mal tenuti.
6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti e con taglienti affilati hanno meno probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.
7. Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe creare una situazione di pericolo.
8. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.
9. Durante l'utilizzo dell'utensile, non indossare guanti da lavoro in tessuto che potrebbero impigliarsi. L'impigliamento dei guanti da lavoro in tessuto nelle parti in movimento può causare lesioni personali.

**Uso e cura degli utensili a batteria**

1. Ricaricare solo con il caricabatterie in dotazione. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria potrebbe comportare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.

2. Utilizzare gli utensili elettrici solo con le batterie specificamente indicate. L'utilizzo di altre batterie può comportare un rischio di lesioni e incendio.
3. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un collegamento tra i terminali. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
4. In caso di utilizzo improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazione o ustioni.
5. Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
6. Evitare l'esposizione della batteria a calore, sole diretto prolungato, fiamme, sporco, acqua o umidità: rischio di esplosione e cortocircuito.
7. Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.
   Una ricarica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

**Assistenza**

1. Fate riparare il vostro elettroutensile da un tecnico qualificato utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà la sicurezza dell'utensile.
2. Non riparate mai pacchi batteria danneggiati. La riparazione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.
3. Seguite le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

**Avvertenze di sicurezza per il trapano avvitatore a percussione senza fili.**

1. Indossare protezioni per le orecchie durante la foratura a percussione. L'esposizione al rumore può causare danni all'udito.
2. Utilizzare le impugnature ausiliarie, se fornite con l'utensile. La perdita di controllo può causare lesioni personali.
3. Afferrare l'utensile elettrico dalle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti. Il contatto dell'accessorio di taglio con un filo sotto tensione può rendere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare una scossa elettrica all'operatore.
4. Afferrare l'utensile elettrico dalle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui il fissaggio potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti. Il contatto dei fissaggi con un filo sotto tensione può rendere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare una scossa elettrica all'operatore.
5. Assicurarsi sempre di avere una base stabile. Assicurarsi che non ci sia nessuno sotto quando si utilizza l'utensile in quota.
6. Afferrare saldamente l'utensile.
7. Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.
8. Non lasciare l'utensile in funzione. Azionare l'utensile solo tenendolo in mano.
9. Non toccare la punta del trapano o il pezzo in lavorazione subito dopo l'uso; potrebbero essere estremamente caldi e causare ustioni.
10. Alcuni materiali contengono sostanze chimiche potenzialmente tossiche. Prestare attenzione per evitare l'inalazione di polveri e il contatto con la pelle. Attenersi alle istruzioni di sicurezza del fornitore del materiale.
11. Se la punta del trapano non si allenta nemmeno aprendo le ganasce, utilizzare una pinza per estrarla. In tal caso, estrarre la punta a mano potrebbe causare lesioni a causa del bordo tagliente.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

⚠ AVVERTENZA: NON permettere che la familiarità o la dimestichezza con il prodotto (ottenute con l'uso ripetuto) sostituiscano la rigorosa osservanza delle norme di sicurezza relative al prodotto in questione. L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza indicate in questo manuale di istruzioni possono causare gravi lesioni personali.

Importanti istruzioni di sicurezza per la cartuccia della batteria.

1. Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate su (1) il caricabatterie, (2) la batteria e (3) il prodotto che utilizza la batteria.
2. Non smontare la cartuccia della batteria.
3. Se il tempo di funzionamento si è ridotto eccessivamente, interrompere immediatamente l'utilizzo. Ciò potrebbe comportare il rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.
4. In caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquarli abbondantemente con acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Potrebbe causare la perdita della vista.
5. Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:
   (1) Non toccare i terminali con materiali conduttivi.
   (2) Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore con altri oggetti metallici come chiodi, monete, ecc.
   (3) Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia.
   Un cortocircuito della batteria può causare un'elevata corrente, surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.
6. Non conservare l'utensile e la cartuccia della batteria in luoghi in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 50 °C.
7. Non incenerire la cartuccia della batteria, anche se gravemente danneggiata o completamente esaurita. La cartuccia della batteria può esplodere e incendiarsi.
8. Fare attenzione a non far cadere o urtare la batteria.
9. Non utilizzare una batteria danneggiata.
10. Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle normative sul trasporto di merci pericolose. Per i trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi o spedizionieri, è necessario rispettare requisiti speciali in materia di imballaggio ed etichettatura.
    Per la preparazione dell'articolo da spedire, è necessario consultare un esperto in materiali pericolosi.
    Si prega di osservare anche eventuali normative nazionali più dettagliate.
    Proteggere con nastro adesivo o nastro di protezione i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno della confezione.
11. Attenersi alle normative locali relative allo smaltimento delle batterie.
12. Utilizzare le batterie esclusivamente con i prodotti specificati. L'installazione delle batterie in prodotti non conformi può provocare incendi, surriscaldamento, esplosioni o perdite di elettrolita.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente batterie originali. L'utilizzo di batterie non originali o di batterie manomesse può causare l'esplosione della batteria, con conseguenti incendi, lesioni personali e danni. Inoltre, invaliderà la garanzia per l'utensile e il caricabatterie.

**Consigli per massimizzare la durata della batteria.**

1. Caricare la batteria prima che si scarichi completamente. Interrompere sempre l'utilizzo dell'utensile e ricaricare la batteria quando si nota una diminuzione della potenza.
2. Non ricaricare mai una batteria completamente carica.
   La sovraccarica riduce la durata della batteria.
3. Caricare la batteria a temperatura ambiente, tra 5 °C e 45 °C. Lasciare raffreddare la batteria calda prima di ricaricarla.
4. Ricaricare la batteria se non la si utilizza per un lungo periodo (più di sei mesi).

## 9. Descrizione delle funzioni

⚠ AVVERTENZA: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa prima di regolarlo o verificarne il funzionamento.

**Installazione o rimozione della cartuccia batteria.**

⚠ AVVERTENZA: Spegnere sempre l'utensile prima di installare o rimuovere la batteria.

⚠ AVVERTENZA: Tenere saldamente l'utensile e la batteria durante l'installazione o la rimozione della batteria. Una presa non salda potrebbe causare lo scivolamento dell'utensile e della batteria, con conseguenti danni all'utensile e alla batteria e lesioni personali.




► 1. Pulsante 2. Cartuccia della batteria

Rimozione: Premere il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia e far scorrere la cartuccia fuori dall'utensile.

Installazione: Allineare la linguetta della cartuccia con la scanalatura nell'alloggiamento e inserirla. Spingerla fino a farla scattare in posizione con un leggero clic.

⚠ AVVERTENZA: Inserire sempre la cartuccia batteria completamente fino a quando l'indicatore rosso non è più visibile. In caso contrario, la cartuccia potrebbe staccarsi accidentalmente dall'utensile, causando lesioni a te o a persone nelle vicinanze.

⚠ AVVERTENZA: Non inserire la cartuccia batteria con forza. Se la cartuccia non scorre facilmente, significa che non è inserita correttamente.

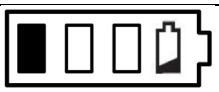
**Indicazione della capacità residua della batteria.**




► 1. Spie luminose 2. Pulsante di controllo

Premere il pulsante di controllo sulla cartuccia della batteria per visualizzare la capacità residua della batteria.

NOTA: A seconda delle condizioni di utilizzo e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe differire leggermente dalla capacità effettiva.

| Spie luminose | | Capacità rimanente |
|---|---|---|
|  | Tre luci verdi accese | Dal 75% al 100% |
|  | Due luci verdi accese | Dal 25% al 50% |
|  | Una luce verde accesa | Dal 10% al 25% |

**Sistema di protezione degli utensili/batterie**
L'utensile è dotato di un sistema di protezione dell'utensile /batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione al motore per prolungare la durata dell'utensile e della batteria. L'utensile si arresta automaticamente durante il funzionamento se l'utensile o la batteria si trovano in una delle seguenti condizioni:

Protezione da sovraccarico
Quando l'utensile/la batteria viene utilizzato in modo da assorbire una corrente anormalmente elevata, si arresta automaticamente. In questa situazione, spegnere l'utensile e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico. Quindi riaccendere l'utensile per riavviarlo.

Protezione contro il surriscaldamento
Quando l'utensile/la batteria si surriscalda, si arresta automaticamente. In questo caso, lasciare raffreddare l'utensile/la batteria prima di riaccenderlo.

Protezione da scarica eccessiva
Quando la capacità della batteria è insufficiente, l'utensile si arresta automaticamente. In questo caso, rimuovere la batteria dall'utensile e ricaricarla.

**Azionamento dell'interruttore a grilletto.**




► 1. Interruttore a grilletto

⚠ AVVERTENZA: Prima di installare la cartuccia della batteria nell'utensile, verificare sempre che il grilletto dell'interruttore si azioni correttamente e ritorni in posizione "OFF" quando viene rilasciato.

Per avviare l'utensile, è sufficiente premere l'interruttore a grilletto. La velocità dell'utensile aumenta aumentando la pressione sul grilletto. Rilasciare il grilletto per arrestare l'utensile.

**Accensione della luce LED anteriore**




► 1. Luce LED

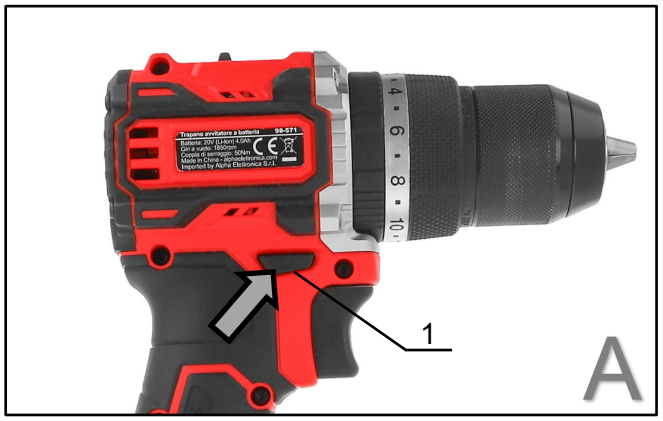
⚠ AVVERTENZA: Non guardare direttamente la luce o la fonte di luce.

Premere il grilletto dell'interruttore per accendere la lampada. La lampada rimane accesa finché si tiene premuto il grilletto. La lampada si spegne circa 10 secondi dopo aver rilasciato il grilletto.

NOTA: Quando l'utensile si surriscalda, si arresta automaticamente e la lampada inizia a lampeggiare. In questo caso, rilasciare l'interruttore a grilletto. La lampada si spegne dopo 10 secondi.

NOTA: Utilizzare un panno asciutto per pulire la lente della lampada dallo sporco. Fare attenzione a non graffiare la lente, altrimenti l'illuminazione potrebbe ridursi.

**Selettore rotazione destra/sinistra**




► 1. Selettore di rotazione in senso orario




► 1. Selettore di rotazione in senso antiorario

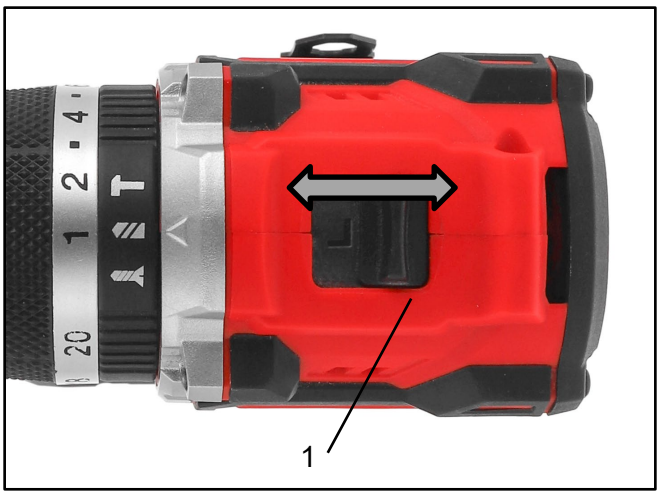
⚠ AVVERTENZA: Verificare sempre il senso di rotazione prima dell'uso.

⚠ AVVERTENZA: Utilizzare il selettore di inversione solo dopo che l'utensile si è completamente arrestato. Cambiare il senso di rotazione prima dell'arresto dell'utensile può danneggiarlo.

⚠ AVVERTENZA: Quando non si utilizza l'utensile, posizionare sempre la leva del selettore di inversione in posizione neutra.

Questo strumento è dotato di un selettore di inversione per cambiare il senso di rotazione. Premere la leva del selettore di inversione dal lato A per la rotazione in senso orario o dal lato B per la rotazione in senso antiorario.
Quando la leva del selettore di inversione è in posizione neutra, l'interruttore a grilletto non può essere azionato.

**Selezione di velocità**




► 1. Leva di cambio velocità

⚠ AVVERTENZA: Impostare sempre la leva di cambio velocità completamente nella posizione corretta. Se si utilizza l'utensile con la leva di cambio velocità posizionata a metà tra la posizione "L" e la posizione "H", l'utensile potrebbe danneggiarsi.

⚠ AVVERTENZA: Non utilizzare la leva di cambio velocità mentre l'utensile è in funzione. L'utensile potrebbe danneggiarsi.

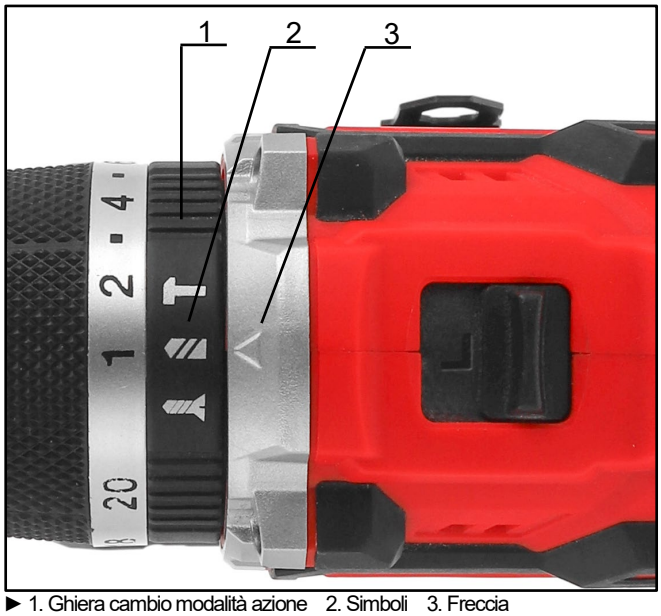
| Lettera | Velocità | Coppia serraggio | Applicazione |
|---|---|---|---|
| L | Bassa (Low) | Alta | Sotto carico elevato |
| H | Alta (High) | Bassa | Sotto carico leggero |

Per modificare la velocità, spegnere prima l'utensile. Spostare la leva di cambio velocità fino a visualizzare "H" per l'alta velocità o "L" per la bassa velocità ma coppia elevata. Assicurarsi che la leva di cambio velocità sia impostata nella posizione corretta prima di iniziare l'operazione.
Se durante l'operazione la velocità dell'utensile diminuisce drasticamente con la lettera "H", spostare la leva fino a visualizzare "L" e riavviare l'operazione.

**Selezione della modalità di azione**

⚠ AVVERTENZA: Impostare sempre correttamente la ghiera sulla tacca della modalità desiderata. Se si utilizza l'utensile con la ghiera posizionata a metà strada tra le tacche della modalità, l'utensile potrebbe danneggiarsi.

⚠ AVVERTENZA: Quando si passa dalla posizione "🔨" ad altre modalità, potrebbe risultare leggermente difficoltoso far scorrere la ghiera di cambio modalità. In questo caso, accendere l'utensile e farlo funzionare per un secondo nella posizione "🔨", quindi arrestarlo e far scorrere l'anello nella posizione desiderata.




► 1. Ghiera cambio modalità azione 2. Simboli 3. Freccia

Questo utensile ha tre modalità di funzionamento.

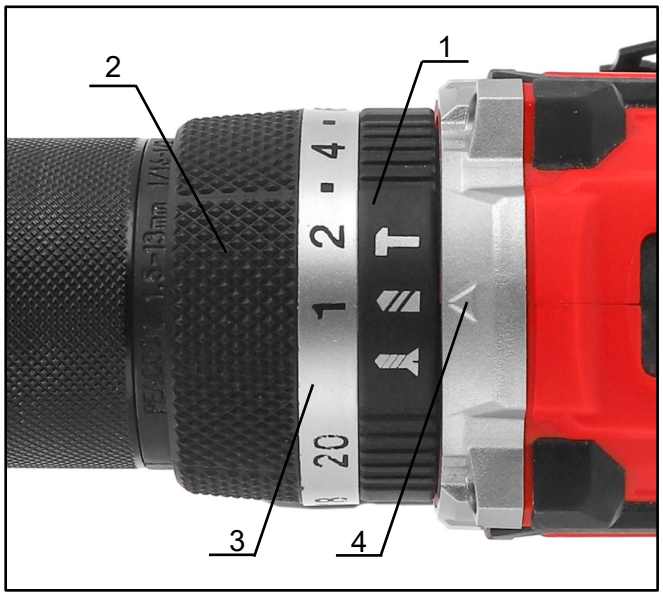
Modalità foratura (solo rotazione)

Modalità foratura a percussione (rotazione con percussione)

Modalità avvitatura (rotazione con frizione)

Selezionare la modalità più adatta al lavoro. Ruotare la ghiera di selezione della modalità e allineare il simbolo selezionato con la freccia sul corpo dell'utensile.

**Regolazione della coppia di serraggio**




►
1. Ghiera cambio modalità azione
2. Ghiera regolazione coppia di serraggio
3. Livelli coppia di serraggio
4. Freccia

## 10. Montaggio

⚠ AVVERTENZA: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile.

**Installazione e rimozione di bit per avvitare / punte da trapano**

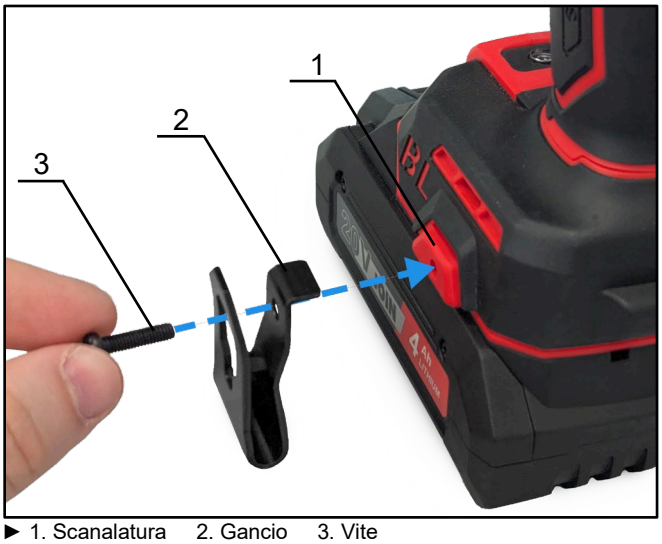



► 1. Manicotto 2. Chiuso 3. Aperto 4. Punta

Ruotare il manicotto in senso orario per aprire le ganasce del mandrino.
Inserire la punta/bit/inserto per trapano nel mandrino fino in fondo. Ruotare il manicotto in senso antiorario per serrare il mandrino. Per rimuovere la punta/bit/inserto per trapano, ruotare il manicotto in senso orario.

**Installazione del gancio**

⚠ AVVERTENZA: Durante l'installazione del gancio, fissarlo sempre saldamente con la vite. In caso contrario, il gancio potrebbe staccarsi dall'utensile e causare lesioni personali.




► 1. Scanalatura 2. Gancio 3. Vite

Il gancio è comodo per appendere temporaneamente l'utensile. Per installare il gancio, inserirlo in una scanalatura dell'alloggiamento dell'utensile su uno dei due lati e fissarlo con una vite. Per rimuoverlo, allentare la vite ed estrarlo.

## 11. Funzionamento

⚠ AVVERTENZA: Inserire sempre completamente la cartuccia della batteria fino al bloccaggio. In caso contrario, potrebbe fuoriuscire accidentalmente dall'utensile, causando lesioni a voi o a chi vi sta intorno.

⚠ AVVERTENZA: Quando la velocità diminuisce drasticamente, ridurre il carico o arrestare l'utensile per evitare di danneggiarlo.

Tenere saldamente l'utensile con una mano sull'impugnatura e l'altra sulla parte inferiore della cartuccia della batteria per controllare la rotazione.

AVVISO: Non ostruire le prese d'aria, altrimenti si potrebbe verificare un surriscaldamento e danni all'utensile.




► 1. Ventilazione

**Operazione di avvitatura**

⚠ AVVERTENZA: Regolare la ghiera sulla corretta impostazione di coppia per il lavoro da eseguire.

⚠ AVVERTENZA: Assicurarsi che il bit per avvitare sia inserito perfettamente dritto nella testa della vite, altrimenti la vite e/o il bit potrebbero danneggiarsi.

Posizionare la punta del bit per avvitare nella testa della vite e applicare pressione sull'utensile. Avviare l'utensile lentamente e aumentare gradualmente la velocità. Rilasciare il grilletto non appena la frizione entra in funzione.

NOTA: Quando si avvitano viti per legno, preforare un foro pilota di diametro pari ai 2/3 del diametro della vite. Questo facilita l'avvitamento e previene lo spaccamento del pezzo in lavorazione.

**Operazione di foratura a percussione**

⚠ AVVERTENZA: Al momento della perforazione del foro, quando la punta attraversa il materiale, oppure se il foro si intasa di trucioli e detriti o si colpiscono barre d'armatura incorporate nel calcestruzzo, sull'utensile e sulla punta si esercita una forza di torsione improvvisa e molto intensa.

Innanzitutto, ruotare la ghiera di selezione della modalità di funzionamento in modo che la freccia sul corpo dell'utensile punti verso la marcatura .
Per questa operazione la ghiera di regolazione può essere allineata a qualsiasi livello di coppia.
Assicurarsi di utilizzare una punta da trapano con punta in carburo di tungsteno. Posizionare la punta nel punto desiderato per il foro, quindi premere il grilletto. Non forzare l'utensile.

Una leggera pressione dà i migliori risultati. Tenere l'utensile in posizione ed evitare che scivoli fuori dal foro. Non aumentare la pressione quando il foro si intasa di trucioli o detriti. Invece, far funzionare l'utensile al minimo e poi estrarre parzialmente la punta dal foro. Ripetendo questa operazione più volte, il foro si pulirà e si potrà riprendere la foratura normale.

**Operazione di foratura**

Per prima cosa, ruotare la ghiera di regolazione in modo che la freccia indichi la marcatura . Quindi procedere come segue.

Foratura nel legno
Quando si fora il legno, i risultati migliori si ottengono con punte da trapano dotate di vite di centraggio. La vite di centraggio facilita la foratura trascinando la punta del trapano all'interno del pezzo in lavorazione.

Foratura su metallo
Per evitare che la punta scivoli all'avvio della foratura, praticare un'incisione nel punto da forare con un punzone e un martello. Posizionare la punta del trapano nell'incisione e iniziare a forare. Usare un lubrificante da taglio quando si forano metalli. Le eccezioni sono il ferro e l'ottone, che devono essere forati a secco.

⚠ AVVERTENZA: Una pressione eccessiva sull'utensile non velocizzerà la foratura. Anzi, una pressione eccessiva danneggerà la punta del trapano, ridurrà le prestazioni dell'utensile e ne accorcerà la durata.

⚠ AVVERTENZA: Tenere saldamente l'utensile e prestare attenzione quando la punta inizia a penetrare nel pezzo. Al momento della penetrazione, sull'utensile/punta si esercita una forza enorme.

⚠ AVVERTENZA: Una punta bloccata può essere rimossa semplicemente impostando il selettore di rotazione in senso inverso in modo da farla arretrare. Tuttavia, l'utensile potrebbe arretrare bruscamente se non lo si tiene saldamente.

⚠ AVVERTENZA: Fissare sempre i pezzi in una morsa o in un dispositivo di bloccaggio simile.

⚠ AVVERTENZA: Se l'utensile viene utilizzato ininterrottamente fino all'esaurimento della batteria, lasciarlo riposare per 15 minuti prima di inserire una nuova batteria carica.

**Funzione anti-contraccolpo**

Questo utensile è dotato di funzione anti-contraccolpo. Per attivare la funzione, premere il pulsante anti-contraccolpo; la spia si accenderà. Quando l'utensile subisce una torsione, la funzione anti-contraccolpo si attiva e la macchina si arresta per proteggere il polso dell'operatore. Per disattivare la funzione, premere il pulsante anti-contraccolpo; la spia si spegnerà.




► 1. Pulsante anti-contraccolpo

**12. Caricare la batteria**




1. Pacco batteria
2. Caricabatterie
3. Spia verde di indicazione dello stato di carica
4. Spia rossa di indicazione dello stato di carica
5. Interfaccia batteria

Il caricabatterie è dotato di due spie: una rossa e una verde.
Durante la ricarica, si accende la spia rossa.
Al termine della ricarica, si accende la spia verde e la spia rossa si spegne.

- Collegare il caricabatterie (2) a una presa di corrente idonea. La spia verde di carica si accende.
- Far scorrere la batteria (1) sul caricabatterie lungo l'interfaccia batteria (5), la spia rossa di carica si accende.
- Il caricabatterie potrebbe riscaldarsi ed emettere un leggero ronzio durante la carica. Ciò è normale e non indica un guasto.



**Note:**
- Assicurarsi che i contatti della batteria e del caricabatterie siano puliti e asciutti.
- Assicurarsi che la batteria si innesti sempre correttamente.
- Caricare completamente la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.
- Spingere la batteria nel relativo supporto finché non si innesta con un clic udibile.
- Verificare che la batteria sia inserita saldamente.

**Rimozione della batteria**
- Al termine della ricarica, l'indicatore di carica verde si illuminerà per indicare che la ricarica è completata.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente dopo la ricarica.
- Estrarre la batteria dal suo supporto nel dispositivo.

**13. Manutenzione**

⚠ AVVERTENZA: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa prima di tentare di eseguire ispezioni o interventi di manutenzione.
AVVISO: Non utilizzare mai benzina, benzene, diluenti, alcol o simili. Potrebbero verificarsi scolorimenti, deformazioni o crepe.

Per garantire la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni, qualsiasi altra manutenzione o regolazione devono essere eseguite da Centri di Assistenza Autorizzati, utilizzando sempre ricambi originali.

**14. Termini e condizioni**

**Nota tecnica**
Alpha Elettronica S.r.l. si riserva la possibilità, nel rispetto delle norme in vigore, di apportare modifiche tecniche e dimensionali per migliorare le caratteristiche e le prestazioni del prodotto senza preavviso.

**Limitazione di responsabilità**
L'installazione, l'uso e la manutenzione dell'articolo codice 98-571 (di seguito indicato come "dispositivo") sono di esclusiva responsabilità dell'utente. Alpha Elettronica s.r.l. non è responsabile per eventuali danni diretti o indiretti derivanti dall'uso o dal malfunzionamento del dispositivo. Alpha Elettronica s.r.l. declina ogni responsabilità se il dispositivo viene danneggiato a causa di fattori umani che causano danni, lesioni o perdite. Alpha Elettronica s.r.l. declina ogni responsabilità per danni o lesioni derivanti da un uso improprio o da una mancata manutenzione del dispositivo. Alpha Elettronica s.r.l. non è responsabile per alcun tipo di danno, sia diretto che indiretto, morale, incidentale, speciale o consequenziale, come perdita di dati, interruzioni di attività o danni finanziari. La responsabilità di Alpha Elettronica s.r.l. è limitata al prezzo di acquisto del dispositivo. Si consiglia di seguire attentamente le istruzioni fornite nel manuale. È importante rispettare le normative locali e seguire le istruzioni specifiche per l'installazione e l'utilizzo.

**Garanzia**
Apparecchio garantito 24 mesi da qualsiasi difetto dovuto ai materiali o di fabbricazione. Ogni garanzia decade in caso di uso improprio, scorretto o negligente del dispositivo o di manomissioni di ogni genere. Il prodotto guasto deve essere reso al rivenditore per l'intervento di riparazione. La garanzia è valida solo se l'apparecchio è accompagnato da scontrino fiscale o da fattura.

**Conformità CE**
Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni delle direttive:
Direttiva 2014/30/UE per la Compatibilità Elettromagnetica
Direttiva 2014/35/UE per la Sicurezza Elettrica
Direttiva 2011/65/UE, 2015/863/UE relativa alla restrizione sull'uso di sostanze pericolose nei dispositivi elettronici (RoHS).
Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
Direttiva Macchine 2006/42/CE per la sicurezza meccanica ed elettrica dell'utensile.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web www.alphaelettronica.com

È fatto divieto all'utente di eseguire variazioni o apportare modifiche di qualsiasi tipo al dispositivo. Variazioni o modifiche annulleranno la Conformità del prodotto in relazione alle norme di cui sopra

**Smaltimento**
Il simbolo del cestino barrato, in accordo alla Direttiva 2012/19/UE (D.lgs 49/2014 EN62321:2009) e Legge Europea 2018 - Legge 3 maggio 2019, n. 37, riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio Comune di residenza o i servizi di smaltimento locali.

**Istruzioni per lo smaltimento di batterie**
In accordo con il Regolamento (UE) 2023/1542, il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che la batteria, alla fine della propria vita utile, deve essere trattata separatamente dai rifiuti domestici e essere conferita negli appositi contenitori. Per informazioni sui punti di raccolta, contattare il proprio Comune di residenza o i servizi di smaltimento locali.

**Scansiona il QR code per accedere alla pagina del prodotto.**

